

Victoria Marklund  
Mäster Henriks allé 16  
S-192 74 SOLLENTUNA  
Sweden  
Phone home: 46 8 754 80 70  
Cell phone: 46 73 944 38 38  
skype: victoria.marklund  
E-mail: [v.marklund@fastmail.fm](mailto:v.marklund@fastmail.fm)  
Mother tongue: Swedish

## Curriculum vitae

Work experience	Period
In charge of technical training for hospital engineers, customer magazine, user documentation and clinical training material in Scandinavia for Philips Healthcare. Editor of customer magazine from September 2007.	2001-
Marketing assistant at Dicamed AB, a retail agency i.a. representing one of the world's largest dialysis companies, German/American Fresenius Medical Care. Dicamed also sells neurosurgical equipment, vagus nerve stimulators, portable blood pressure meters and ECG, Holter etc. I worked with creating tenders, organizing customer events, training and proof reading of manuals in hemodialysis and peritoneal dialysis, and I also translated other manuals and developed training material.	1996-2001
Junior PR consultant at Johansson & Co AB, a PR agency with cutomers in the pharmaceutical industry and fast-moving consumer goods (i.a.Coca-Cola). I wrote press releases and produced press material, was in charge of media monitoring and report. In addition to this, I worked with administration, time reports etc.	1990-1996
Secretary in the manpower agency 5C New Office	1988-1990
Office clerk in a holiday resort in Benalmadena, Spanien.	1988
Special travel producer in Scandinavian Express, a incoming travel agency	1987
Marketing assistant at Europcar Scandinavia AB	1985-1987
Lawyer secretary in Carl Swartling law firm	1984-1985

Secretary in the international secretariat of the Swedish Metal Workers Union. I also functioned as an interpreter in connection with visits from abroad. 1978-1984

## **Education**

Professional Business Communicator, DIHM (Institute of Advanced Marketing Education). I received a special reward for top grades in all individual courses. 1989-1991

Secondary school, 3 years financial line, specializing in linguistics. Extra math. 1977

## **Computer skills**

Office, Adobe PageMaker, Framemaker, Photoshop SDL Trados och SDLX.

## **Memberships**

SFOE - Swedish Association of Professional Translators

Oversattarcentrum - Swedish Association of Literary Translators

## **Miscellaneous**

I have translated 2 books, one on bilingual families, the other on abuse problems in the family.